



**Psychiatrisches Zentrum  
Appenzell Ausserrhoden**

# Informationen zum Aufenthalt

Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie

# Inhalt

Willkommen in der KPP	3
Therapie- & Beratungsangebote	4
Ihr Aufenthalt	6
Freizeitangebote	10
Rechte & Pflichten	12
Der Austritt	14

Zugunsten der besseren Lesbarkeit verwenden wir für weibliche und männliche Bezeichnungen durchgehend die männliche Form.



# Willkommen in der KPP

Herzlich willkommen in der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie (KPP) des Psychiatrischen Zentrums Appenzell Ausserrhoden. Wir unternehmen alles dafür, dass sich Ihr Aufenthalt in unserem Zentrum so angenehm wie möglich gestaltet. Hierfür erhalten Sie durch unsere Fachpersonen eine kompetente Behandlung, welche auf Ihre individuellen Bedürfnisse abgestimmt ist. Zusammen mit Ihnen definieren wir die Behandlungsziele und sprechen Empfehlungen aus, wie Sie diese bestmöglich erreichen können. Mittels geeigneter Massnahmen unterstützen wir Sie bei der Umsetzung.

Auf den folgenden Seiten finden Sie hilfreiche Informationen, damit Sie unser Zentrum und unsere Dienstleistungen kennenlernen und optimal nutzen können.

Wenn Sie Fragen haben, sind wir Ihnen gerne behilflich. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.spitalverbund.ch](http://www.spitalverbund.ch)

Klinikleitung  
Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie

## **Unsere Aufgaben und Ziele**

Wir behandeln und begleiten Sie in Ihrem Genesungsprozess. Die Unterstützung im Umgang mit der Erkrankung, die Wiedergewinnung und Erhaltung Ihrer Gesundheit sowie die Förderung Ihres Wohlbefindens und sozialer Aspekte sind die Ziele unserer Arbeit.

# Therapie- & Beratungsangebote

Ihre Behandlung basiert auf einer differenzierten Indikation und einer individuellen Therapieplanung. Zusammen mit Ihnen beziehen wir auf Wunsch und bei Bedarf Ihre Angehörigen, weitere Bezugspersonen und zuweisende Institutionen mit ein. Bei Fehlen eines sozialen Netzes unterstützen wir Sie bei der Neuordnung Ihrer Lebensbezüge.

## **Ärztlicher und Psychologischer Dienst**

Während Ihres Aufenthaltes werden Sie durch unsere Ärzte und Psychologen betreut und unterstützt. Dem ärztlich- oder psychologisch-therapeutischen Gespräch kommt bei Ihrer Behandlung eine zentrale Bedeutung zu. Die Behandlung erfolgt, orientiert an den aktuell anerkannten medizinischen Leitlinien, auf Basis neuester wissenschaftlicher Erkenntnisse und wird fortlaufend weiterentwickelt.

Neben psychotherapeutischen Einzelgesprächen finden themenzentrierte Gruppentherapien statt.

## **Pflegedienst**

Ihre Bezugsperson unterstützt Sie im Erarbeiten von Möglichkeiten zum konkreten Handeln, wobei Ihre Ressourcen und individuellen Fähigkeiten im Zentrum stehen. Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir Möglichkeiten zur optimalen Unterstützung. Die Mitarbeitenden des Pflegedienstes informieren Sie gerne über die stationsspezifischen Angebote und bieten unterstützende Programme wie zum Beispiel NADA-Ohrakupunktur oder Aromapflege an. Auch dabei stehen Ihre persönlichen Möglichkeiten und Fähigkeiten im Mittelpunkt.

Ihre pflegerische Bezugsperson und die Sie betreuenden Ärzte erarbeiten deshalb gemeinsam mit Ihnen ein für Sie stimmiges Therapieprogramm.



### **Sozialdienst**

Während Ihres Aufenthaltes erhalten Sie die notwendige Unterstützung in den Bereichen des sozialen Lebens: Arbeit, Wohnen, Freizeit, Finanzen, Rechtliches und Versicherungsangelegenheiten.

### **Angehörigengruppen**

Mit unserem Beratungsangebot für Angehörige möchten wir Ihre nahen Bezugspersonen unterstützen, Sie in Ihrer momentanen Lebenssituation zu verstehen. Zu den regelmäßig stattfindenden Treffen sind alle interessierten Angehörigen herzlich eingeladen. Informationen zu unseren Angeboten gibt Ihnen Ihre Bezugsperson. Auf unserer Website erfahren Sie Weiteres zum Thema Angehörigenberatung. [www.spitalverbund.ch/angehoerige](http://www.spitalverbund.ch/angehoerige)

### **Seelsorge**

Unsere evang.-reformierten und römisch-katholischen Seelsorger stehen Ihnen gerne für persönliche Gespräche zur Verfügung und laden Sie zu wöchentlichen Gottesdiensten ein.

### **Fachtherapeutische Angebote**

Die Angebote der Fachtherapien des Psychiatrischen Zentrums Appenzell Ausserrhoden sind integraler Bestandteil Ihrer Behandlung. Sie setzen sich aus den Bereichen Ergo-, Bewegungs-, Sport-, Arbeits-, Kunst- sowie Aktivierungs- und/oder Physiotherapie zusammen. Die Auswahl der jeweilig für Sie geeigneten Fachtherapien erfolgt auf Basis des mit Ihnen erstellten Behandlungsplans und unterstützt Sie bei der Erreichung Ihrer Behandlungsziele.

# Ihr Aufenthalt von A bis Z

## **Ausgang / Urlaub**

In unserer Klinik können Sie sich grundsätzlich frei bewegen. Dabei gilt es, einige Aspekte zu beachten. So bitten wir Sie, das Pflegeteam jedes Mal zu informieren, wenn Sie die Station verlassen und wieder zurückkehren. Ihre Anwesenheit zu den Therapie- und Mahlzeiten wird in jedem Fall erwartet.

In Einzelfällen kann es zu einer Beschränkung des Ausgangs kommen. Dies insbesondere, wenn aus unserer Sicht Sorge um Ihre Sicherheit oder die Sicherheit anderer Personen besteht. Sollte dies der Fall sein, erarbeiten wir mit Ihnen einvernehmliche Regeln. Sind Sie aufgrund einer fürsorglichen Unterbringung in Behandlung, kann es sein, dass über Beschränkungen auch ohne Ihr Einverständnis entschieden werden muss.

Urlaubswünsche besprechen Sie bitte mit Ihrem behandelnden Arzt.

## **Alkohol / Drogen**

Alkohol- und Drogenkonsum ist während Ihres Aufenthaltes nicht erlaubt.

## **Anregungen / Beschwerden**

Für Ihre Anregungen und kritischen wie auch lobenden Rückmeldungen sind wir dankbar. Ihr Feedback hilft uns, Ihren Aufenthalt angenehmer zu gestalten, uns fortlaufend zu verbessern und unsere Angebote stetig weiterzuentwickeln.

Die Stationsleitung und der zuständige Oberarzt haben jederzeit ein offenes Ohr für Ihre Meinung. Grundsätzlich können Sie sich auch an die Chefärztin, die Geschäftsleitung oder an die kantonalen Ombudsstellen wenden.

Vor Ihrem Austritt werden Sie zusätzlich vom Pflegepersonal dazu eingeladen, unseren Fragebogen «Ihre Meinung ist uns wichtig» online auf einem Tablet auszufüllen. Im Fragebogen können Sie uns mitteilen, wie Sie den Klinikaufenthalt empfunden haben.

## **Behandlungsplanung**

Zusammen mit Ihnen erstellen wir einen auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten Therapieplan. Dies ist die Basis für einen effizienten und zufriedenstellenden Aufenthalt.

## **Besuchszeiten**

Ihre sozialen Kontakte sind uns wichtig. Die Besuchszeiten sind auf den einzelnen Stationen unterschiedlich geregelt. Das Personal wird Sie über die aktuellen Besuchszeiten Ihrer Station informieren.

## **Dolmetscher**

Eine qualifizierte Behandlung setzt ein gutes Sprachverständnis voraus. Bei Bedarf werden Sie von einem zertifizierten Dolmetscher unterstützt.

## **Fahrräder**

Während Ihres Aufenthaltes können Sie Fahrräder ausleihen.

## **Fitnessraum**

Nach vorgängiger Einführung steht Ihnen ein Fitnessraum zur Verfügung. Aus Sicherheitsgründen bitten wir Sie, diesen nicht alleine aufzusuchen. Das Pflegepersonal informiert Sie darüber, zu welchen Zeiten die Einführungen stattfinden.

## **Fernsehen / Radio**

In den Aufenthaltsräumen stehen Ihnen Radio- und Fernsehgeräte zur Verfügung.

### **Finanzierung**

Die Kosten Ihres stationären Aufenthaltes werden in der Regel von Ihrer Krankenkasse übernommen. Abklärungen werden durch den zuweisenden Arzt resp. bei Ihrem Eintritt in die Wege geleitet. Bei Fragen zu Kostengutsprachen während Ihres stationären Aufenthaltes informieren Sie bitte Ihre Bezugsperson, Sie wird die nötigen Schritte veranlassen.

### **Fotografieren**

Das Filmen und Fotografieren, auch mit mobilen Telefongeräten, ist auf dem Areal nicht erlaubt.

### **Führen eines Fahrzeuges**

Das Führen von Motorfahrzeugen jeder Art ist während Ihres Aufenthaltes grundsätzlich nicht erlaubt. Wünschen Sie eine Ausnahmeregelung, kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt.

### **Gottesdienste**

Es finden regelmässig Gottesdienste statt. Bitte informieren Sie sich bei den Seelsorgern, dem Pflorgeteam oder auf den Informations-tafeln. Die Gottesdienste sind öffentlich und dürfen somit auch von Ihren Bezugspersonen besucht werden.

### **Hausregeln**

Um allen Beteiligten das Zusammenleben auf der Station zu erleichtern, sind gewisse Hausregeln unumgänglich. Ihre Bezugsperson informiert Sie über die stationsspezifischen Abmachungen. Wir bitten Sie, diese zu respektieren.

### **Informationstafeln**

Auf den Informationstafeln jeder Station können Sie sich über die verschiedenen Angebote, Öffnungszeiten und Aktivitäten im Klinikalltag erkundigen.



## **Internet**

Auf allen Stationen stehen Ihnen Internet-Terminals zur Verfügung. Für Ihre privaten Geräte ist das Public Wireless LAN auf Ihrem Zimmer und der Station verfügbar. Sie erhalten Ihren kostenlosen Zugangscode zur Bestätigung per SMS. Hat Ihr Gerät keine SIM-Karte, besteht die Möglichkeit, an der Rezeption ein persönliches Passwort für den Internetzugang zu beziehen. Dieses muss aus Sicherheitsgründen wöchentlich erneuert werden.

## **Kerzen**

Zur Sicherheit aller ist es nicht gestattet, Kerzen im Zimmer anzuzünden. Bitte respektieren Sie die Anweisungen des Pflegepersonals.

## **Mahlzeiten**

Wir bieten Ihnen eine reichhaltige Palette an Speisen an. So haben Sie bei den Hauptmahlzeiten täglich die Wahl zwischen drei unterschiedlichen Menüvariationen. Falls Sie auf einzelne Lebensmittel verzichten möchten oder müssen, berücksichtigen wir dies gerne. Bitte wenden Sie sich diesbezüglich an das Pflegepersonal.

Sollte Ihnen eine spezielle Diät verordnet worden sein, empfehlen wir Ihnen, das entsprechende Angebot zu nutzen. Die Essenszeiten sind auf Ihrem persönlichen Behandlungsplan aufgelistet.

## **Zwischenmahlzeiten**

Bei verschiedenen Diäten sind Zwischenmahlzeiten integraler Bestandteil der Ernährung. Selbstverständlich steht dieses Angebot allen Patienten auf Wunsch zur Verfügung. Zur Auswahl stehen Obst, Kompott und Joghurt. Bitte wenden Sie sich mit Ihren Wünschen an das Pflegepersonal.

## **Besuchermenüs**

Wenn Sie zusammen mit Ihren Besuchern im Zimmer oder im Restaurant essen möchten, teilen Sie dies bitte frühzeitig dem Pflegepersonal mit.

## **Medikamente**

Zu Ihrer Sicherheit und zur wirkungsvollen Behandlung Ihrer Krankheit ist die Einnahme von nicht verordneten Medikamenten während Ihres Aufenthaltes nicht gestattet. Bitte deponieren Sie Ihre mitgebrachten Medikamente bis zu Ihrem Austritt beim Pflorgeteam.

## **Mehr Komfort**

Wünschen Sie im Bereich Hotellerie mehr Komfort? Wir bieten Ihnen auf Anfrage die Zusatzleistung «Albergo» an. Gegen einen moderaten Aufpreis verbringen Sie Ihren Aufenthalt bei uns in einem 1-Bett-Zimmer, auch wenn Sie nicht halbprivat oder privat versichert sind.

## **Motorfahrzeuge / Parkplätze**

Sie können Ihr Motorfahrzeug gegen eine Parkgebühr von wöchentlich CHF 10.–, zahlbar an der Rezeption, auf dem Klinikareal abstellen. Für Ihre Besucher stehen gebührenpflichtige Parkplätze auf dem zentralen Parkplatz zur Verfügung.

## **Öffentlicher Verkehr**

Durch den Busbetrieb sind wir dem öffentlichen Verkehr angeschlossen. Den Bahnhof Herisau erreichen Sie mit der Buslinie 175 innert 11 Minuten oder zu Fuss in ca. 20 Minuten.

## **Post**

Eingehende Post erhalten Sie direkt auf die Station. Der nächste Briefkasten befindet sich beim Restaurant.

## **Rauchen**

Grundsätzlich sind unsere Häuser rauchfrei. Das Personal informiert Sie gerne, wo Sie rauchen können.

## **Reinigung**

Ihr Zimmer sowie die Gemeinschaftsräume werden von den Mitarbeitenden des Hausdiensts regelmässig gereinigt.

## **Restaurant Rägäbogä / Kiosk**

Das Restaurant Rägäbogä auf dem Areal des PZA dient als Treffpunkt für Besucher und Patienten. Das reichhaltige Angebot lädt zum Verweilen ein, am Kiosk können Sie diverse Artikel für den Alltagsgebrauch kaufen.

## **Rezeption**

Unsere Mitarbeiter an der Rezeption stehen Ihnen und Ihren Angehörigen während der Öffnungszeiten für allgemeine Informationen gerne zur Verfügung.

## **Telefon**

Ausserhalb der Therapiezeiten können Sie direkt auf der Station erreicht werden. Damit Sie telefonieren können, stehen Ihnen Telefonautomaten mit Kartenlesern zur Verfügung. Telefonkarten oder Taxcards können Sie an der Rezeption kaufen.

Wir bitten Sie, Mobiltelefone während der Therapie- und Mahlzeiten nicht zu benutzen.

## **Tierhaltung**

Aus Rücksicht auf Ihre Mitpatienten ist das Halten von privaten Haustieren auf der Station in der Regel nicht möglich. Bei Problemen mit der Betreuung Ihres Haustieres während Ihrer Abwesenheit helfen wir Ihnen gerne weiter.

## **Verkaufsladen**

In den Verkaufsläden unserer Beschäftigungsstätten können Sie verschiedene handgefertigte Artikel erwerben. Sie finden in der Schreinerei Holzspielwaren, praktische Haushaltshilfen und Dekorationsartikel für Haus und Garten.

Das Textilatelier «ZickZack» bietet nebst einem reichhaltigen Sortiment an Kinderbekleidung auch Taschen, Rucksäcke, diverse Kissen und Schmuck an. In der Gärtnerei pflanzen wir Gemüse und Blumen für den eigenen Gebrauch und für den öffentlichen Verkauf an.

## **Versicherung**

Während Ihres Aufenthaltes sind Sie über Ihre persönliche Versicherung hinaus nicht gegen die Folgen eines Unfalls versichert. Bei einem Unfallereignis wenden Sie sich bitte an Ihre Krankenkasse oder obligatorische Unfallversicherung. Bitte informieren Sie uns in jedem Fall über das Geschehene.

## **Wäscheversorgung**

Private Wäsche können Sie selbstständig oder begleitet in der hauseigenen Waschmaschine waschen. Gegen Rechnung besteht auch die Möglichkeit, die Wäsche durch unsere Wäscherei reinigen zu lassen. Zudem steht es Ihnen frei, die Wäscheversorgung durch Ihre Angehörigen zu organisieren. Für weitere Informationen steht Ihnen das Pflegepersonal gerne zur Verfügung.

## **Wertsachen**

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Wertsachen bei der Pflege zu deponieren oder in den abschliessbaren Kleiderschränken in Ihrem Zimmer aufzubewahren. Für den Verlust von Geld und Wertgegenständen übernehmen wir keine Haftung, ebenfalls nicht für die Beschädigungen persönlicher Gegenstände.

# Freizeitangebote

## **Anlässe**

Wir organisieren regelmässig Anlässe für unsere Patienten, Bewohner und Besucher. Neben Kinonachmittagen bereichern Anlässe wie der Fasnachtsball, der Frühlingsmarkt, das Wiesenfest oder der Weihnachtsbazar den Alltag. Die Daten der Anlässe werden jeweils veröffentlicht. Sie finden diese auf den Informationstafeln der Stationen.

## **Fitnessraum**

Unser Zentrum verfügt über einen Fitnessraum. Die Nutzung des Fitnessraumes ist nach vorgängiger Einführung möglich.

## **Minigolf Krombach**

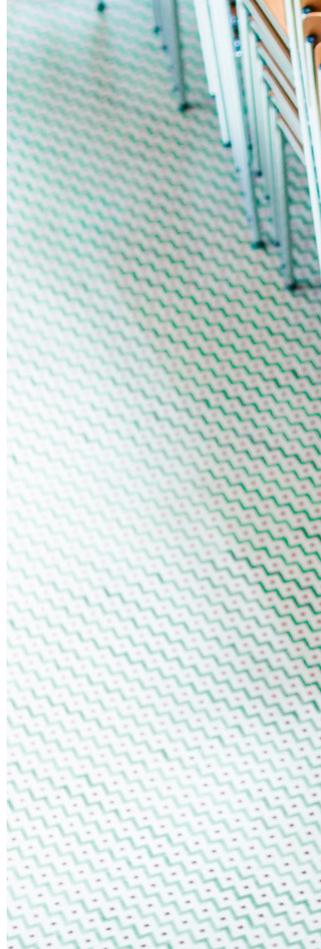
Die öffentliche Anlage auf dem Klinikareal lädt zum Spielen und Verweilen ein. Die Öffnungszeiten erfahren Sie an der Rezeption.

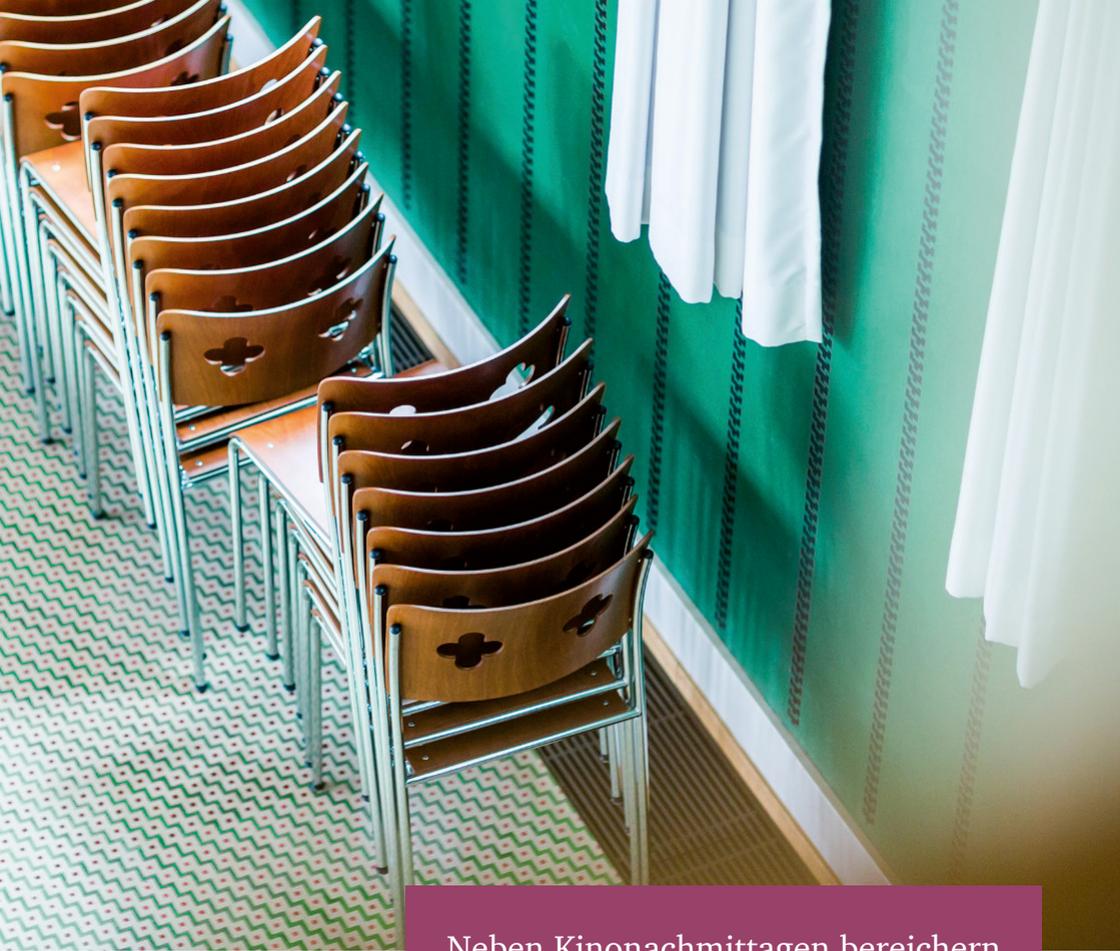
## **Spielplatz / Fussballplatz**

Als Begegnungsorte stehen Ihnen, Ihren Angehörigen und allen Besuchern der öffentliche Spielplatz sowie der Fussballplatz zur Verfügung. Wir bitten Sie, die jeweiligen Nutzungsregeln zu beachten.

## **Tierpark**

Das Areal des PZA lädt ein zu einem Spaziergang, während dessen Sie auch unsere Tiere besuchen können.





Neben Kinonachmittagen bereichern Anlässe wie der Faschnachtsball, der Frühlingsmarkt, das Wiesenfest oder der Weihnachtsbazar den Alltag.

# Rechte & Pflichten

## **Behandlung ohne Ihre Zustimmung**

Eine Behandlung ohne Ihre Zustimmung kann nur unter Einbezug der Chefärztin und wenn Sie mit einer fürsorgerischen Unterbringung in das Psychiatrische Zentrum AR eingewiesen worden sind, eingeleitet werden. Auch dann gibt es dafür enge, vom Gesetz gegebene Grenzen. So sind wir verpflichtet, zu Ihrem Schutz die Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde über diese Behandlung zu informieren.

Sollte entschieden werden, dass eine solche Behandlung eingeleitet wird, haben Sie und Ihre Angehörigen das Recht, gegen diese Entscheidung Rekurs beim zuständigen Gericht einzulegen. Wir unterstützen Sie dabei. Ihre Fragen zum Einreichen des Rekurses beantworten Ihnen unsere Ärzte oder das Pflegepersonal gerne.

## **Einsicht in die Krankengeschichte**

Die Behandlung während Ihres Aufenthaltes wird nach aktuellen gesetzlichen Richtlinien dokumentiert. Sie oder Ihr gesetzlicher Vertreter haben das Recht, Ihre Krankengeschichte einzusehen und/oder eine Kopie der Unterlagen zu erhalten. Andere Personen können nur mit Ihrer expliziten Einwilligung informiert werden.

## **Freiwilliger Eintritt**

Treten Sie freiwillig zur Behandlung in unsere Klinik ein, steht es Ihnen frei, diese wieder zu verlassen. Wir schätzen es, wenn Ihr Austritt in Absprache mit uns erfolgt. Nur in Ausnahmefällen, wenn eine akute Gefahr für Leib und Leben von Ihnen oder anderen Personen besteht, sind unsere Ärzte befugt und verpflichtet, eine maximal 3 Tage dauernde Zurückbehaltung auszusprechen und in dieser Zeit einen externen Gutachter einzubeziehen, sollte eine längere



Rückbehaltung medizinisch zwingend sein. In einem solchen Fall haben Sie die Möglichkeit, diese Entscheidung gerichtlich überprüfen zu lassen.

### **Krankheitsaufklärung**

Unsere Fachpersonen informieren Sie professionell und verständlich über Ihre Erkrankung. Sie erhalten dabei wichtige Informationen zur Diagnose und zum therapeutischen Vorgehen. Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir Wege und Möglichkeiten im Umgang mit den spezifischen Symptomen Ihrer Erkrankung und deren Bewältigung.

### **Patientenrechte**

Ihre Rechte und Pflichten während des stationären Aufenthaltes sind im Gesundheitsgesetz des Kantons Appenzell Ausserrhoden festgehalten. Wenn Sie unter den Bestimmungen der fürsorglichen Unterbringung eingewiesen wurden, so werden wir Sie über Ihre Rechte besonders informieren. Bitte wenden Sie sich an Ihre Bezugsperson oder Ihren Arzt, wenn Sie bezüglich Ihrer Rechte Fragen haben.

### **Schweigepflicht**

Unser Personal untersteht der Schweigepflicht. Ohne Ihre ausdrückliche Zustimmung dürfen wir keine Informationen an Drittpersonen abgeben. Falls Sie aufgrund Ihrer Krankheit nicht in der Lage sind, wichtige Auskünfte zu geben, steht es uns offen, unter Wahrung aller rechtlichen Aspekte der Schweigepflicht, wichtige Bezugspersonen oder Ihren Rechtsbeistand beizuziehen. Darüber hinaus informieren wir insbesondere weiterbehandelnde Ärzte über die wichtigen medizinischen Aspekte Ihrer Behandlung.

### **Umgangsformen / Beschädigungen**

Ein gegenseitiger sorgfältiger und respektvoller Umgang ist uns wichtig. Sachbeschädigungen sowie jegliche Formen von Gewalt dulden wir nicht. Sie können zur Entlassung und auch zu rechtlichen Folgen führen.

# Der Austritt

## **Austritt / Nachbehandlung**

Gemeinsam mit Ihnen möchten wir den Austritt bestmöglich vorbereiten und bei Bedarf eine ambulante Nachbehandlung einleiten.

Wo immer möglich, streben wir eine gemeinsame Austrittsplanung an, um sämtliche Prozesse optimal aufeinander abzustimmen. Wünschen Sie den Austritt gegen den ärztlichen Rat, handeln Sie auf eigene Verantwortung und eigenes Risiko. Unter diesen Umständen bitten wir Sie, dies mit Ihrer Unterschrift zu bestätigen.

## **Ihre Meinung ist uns wichtig!**

Vor Ihrem Austritt werden Sie vom Pflegepersonal dazu eingeladen, unseren Fragebogen online auf einem Tablet auszufüllen. Im Fragebogen können Sie uns mitteilen, wie Sie den Klinikaufenthalt empfunden haben. Ihre Meinung ist uns wichtig, weil sie uns hilft, unsere Leistungen stetig weiter den Bedürfnissen anzupassen.

## **Zertifizierung**

Die Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie (KPP) Appenzell Ausserrhoden wurde erfolgreich nach dem Qualitätsmanagementsystem ISO 9000:2015 zertifiziert. Unsere Prozesse und Angebote werden fortlaufend nach den Vorgaben dieser Norm weiterentwickelt.





**Psychiatisches Zentrum  
Appenzell Ausserrhoden**

**Spitalverbund  
Appenzell Ausserrhoden**

Krombach 3  
9101 Herisau  
[www.spitalverbund.ch](http://www.spitalverbund.ch)

**Psychiatisches Zentrum  
Appenzell Ausserrhoden**

Krombach 3  
9101 Herisau  
[www.spitalverbund.ch](http://www.spitalverbund.ch)

**Klinik für Psychiatrie  
und Psychotherapie**

Ärztliche Leitung  
T 071 353 81 31  
[psychiatrie@svar.ch](mailto:psychiatrie@svar.ch)